

Indice e mappa del sito www.emigrazione-corato.org (webmaster: Louis Lafranceschina) - realizzato da Atelier Généalogique (James Smith, presidente), a partire da materiale fornito da E-monsite - Aprile 2024

1 - IL PROGETTO "RACCONTO DI DUE CITTA' GEMELLATE : CORATO E GRENOBLE"	4
1.1 - Indice del site-map del nostro sito www.emigrazione-corato.org	4
1.2 - Home page in 6 lingue	4
1.3 -Chi siamo (comitato di redazione)	5
1.4 - Comitato di monitoraggio scientifico	5
1.5 - Contatto e adesione all'Atelier Généalogique	6
1.6 - Origini e sviluppo del progetto dell'Atelier Genealogico: "Racconto di due città gemellate: Corato e Grenoble".	6
1.7 - Eventi organizzati dall'Atelier Généalogique	8
1.8 -Webinar del 24 settembre 2021 (in italiano)	8
1.9 - Newsletters	10
2 - GENEALOGIA	11
2.1 -Albero genealogico e banca dati: istruzioni per l'uso in 3 lingue	11
2.2 - Banca dati	11
2.3 -Cimitero di Corato (in 3 lingue)	12
2.4 - Wikitree	13
2.5 - Articoli sulla genealogia	13
3 – STORIA DELLA FAMIGLIA E DELL'EMIGRAZIONE	14
3.1 - Richiesta all'Arcivescovo di Trani (testo integrale)	14
(Richiesta di digitalizzazione e pubblicazioneonline dell'intero archivio capitolare di Santa Maria Maggiore – Chiesa Matrice di Corato)	14
3.2 - Presentazione di riassunti per pubblicazione dall'Oxford Migrations Programme (COMPAS)	15
3.3 - CRIAT	16
3.4 - Storia e bibliografia	16
4 - TESTIMONIANZE	17
4.1 - Pubblicazioni e altri scritti: menu	17
4.2 -Articoli di Marina Labartino su temi specificamente legati al nostro progetto e/o al gemellaggio tra Corato e Grenoble (2011-2021)	17
4.3 - Post del blog e testimonianze	19
4.4 -Archivi	21
4.5 -Archivi dello Stradone (da Marina Labartino ed altri)	21
4.6 – Vari video	23
5 - DIRETTORIO	23
5.1 - Elenco	23
5.2 - Risorse genealogiche dell'Atelier Généalogique	24
5.3 - Risorse primarie	24

5.4 - Fonti ecclesiastiche	24
5.5 - Gruppi di discussione sulla genealogia	25
5.6 - Comuni e associazioni	25
5.7 - Fonti coratine	26
5.8 - Altri link	26

1 - IL PROGETTO "RACCONTO DI DUE CITTA' GEMELLATE : CORATO E GRENOBLE"

1.1 - Indice del site-map del nostro sito www.emigrazione-corato.org

Indice e sitemap al 29 aprile 2024

<https://www.emigrazione-corato.org/medias/files/index-et-site-map-29-avril-2024-franc-ais.pdf>

<https://www.emigrazione-corato.org/pages/site-information.html>

Informazione sul sito/lingue

<https://www.emigrazione-corato.org/about/legal/>

Avvisi legali

1.2 - Home page in 6 lingue

<https://www.emigrazione-corato.org/>

Francese

Emigrazione Corato

Rendere più accessibili le risorse genealogiche e amministrative che possono contribuire alla ricerca delle origini familiari e della storia dell'emigrazione coratina... e, perché no, a riscoprire legami familiari da tempo dimenticati.

<https://www.emigrazione-corato.org/pages/accueil/>

elenco delle home page in 5 lingue

<https://www.emigrazione-corato.org/pages/accueil/nom-structure-1.html>

Valorizzare ciò che l'emigrazione ha generato

<https://www.emigrazione-corato.org/pages/accueil/nom-structure-1-1.html>

To value what emigration has generated

<https://www.emigrazione-corato.org/pages/did-your-ancestor.html>

Did your ancestor emigrate to an English-speaking country ?

Articles in English on our web-site

<https://www.emigrazione-corato.org/pages/accueil/nom-structure-1-1-1.html>

Valorar lo que la emigración ha generado

<https://www.emigrazione-corato.org/pages/accueil/auswanderung-aus-corato-im-20-jahrhundert.html>

Wertschätzung dessen, was die Auswanderung bewirkt hat

<https://www.emigrazione-corato.org/pages/accueil/emigracao-de-corato.html>

Valorização do que a emigração gerou

1.3 -Chi siamo (comitato di redazione)

<https://www.emigrazione-corato.org/pages/qui-sommes-nous/>

Sezioni di identificazione

<https://www.emigrazione-corato.org/pages/qui-sommes-nous/presentation.html>

presentazione dell'associazione Atelier Généalogique e del sito Internet

<https://www.emigrazione-corato.org/pages/qui-sommes-nous/comite-de-redaction.html>

James Smith (Marseille), Marina Labartino (Corato), Gina Tarantini (Pennsylvania USA), Louis Lafranceschina (Grenoble),

<https://www.emigrazione-corato.org/pages/article-html/curriculum-vitae-james-smith-2019-francais.html>

C V James Smith Francais

<https://www.emigrazione-corato.org/pages/article-html/curriculum-vitae-james-smith-2019-italiano.html>

C V James Smith Italiano

<https://www.emigrazione-corato.org/blog/do/tag/james-smith/>

James Smith : articoli e appunti vari

<https://www.emigrazione-corato.org/pages/article-html/c-v-marina-labartino-giornalista.html>

C V Marina Labartino, Giornalista

<https://www.emigrazione-corato.org/pages/article-html/c-v-louis-lafranceschina.html>

C V Louis Lafranceschina

<https://www.emigrazione-corato.org/pages/qui-sommes-nous/projet-un-conte-de-deux-villes-jumelees-corato-et-grenoble.html>

Progetto originale: "Racconto di due città gemellate: Corato e Grenoble".

1.4 - Comitato di monitoraggio scientifico

<https://www.emigrazione-corato.org/pages/qui-sommes-nous/comite-de-suivi-scientifique.html>

1.5 - Contatto e adesione all'Atelier Généalogique

<https://www.emigrazione-corato.org/contact/>

Utilizzate questo modulo per contattare direttamente l'associazione.

<https://www.emigrazione-corato.org/contact/formu.html>

Modulo di adesione e coordinate bancarie

Per aderire all'associazione, compilare il modulo in fondo alla pagina. Il pagamento della quota associativa di 20 euro può essere effettuato - inviando un assegno intestato ad Atelier Généalogique da spedire all'indirizzo dell'associazione ; o per bonifico.

1.6 - Origini e sviluppo del progetto dell'Atelier Genealogico: "Racconto di due città gemellate: Corato e Grenoble".

<https://www.emigrazione-corato.org/pages/projet-global.html>

Riassunti del progetto

La storia di Francine

<https://www.emigrazione-corato.org/medias/files/l-histoire-de-francine1.pdf>

<https://www.emigrazione-corato.org/medias/files/la-storia-di-francine1.pdf>

<https://www.emigrazione-corato.org/medias/files/francine-s-story1.pdf>

<https://www.emigrazione-corato.org/medias/files/resume-du-projet1.pdf>

Origini del progetto "Racconto di due città gemellate: Corato e Grenoble" – 2019

<https://www.emigrazione-corato.org/pages/archives/cat-2021/projet-un-conte-de-deux-villes-jumelees-corato-et-grenoble-1.html>

<https://www.emigrazione-corato.org/medias/files/a-tale-of-two-twinned-cities-origins1.pdf>

<https://www.emigrazione-corato.org/medias/files/racconto-di-due-citta-gemellate9-origini-copy1.pdf>

<https://www.emigrazione-corato.org/medias/files/un-conte-de-deux-villes-jumelees-origines-du-projet-copy1.pdf>

Origini del progetto "Racconto di due città gemellate: Corato e Grenoble" –seconda. fase - gennaio 2020 - in 3 lingue

<https://www.emigrazione-corato.org/medias/files/a-tale-of-two-twinned-cities-corato-and-grenoble-second-phase-1.pdf>

<https://www.emigrazione-corato.org/medias/files/un-conte-de-deux-villes-jumelees-corato-et-grenoble-deuxieme-phase-1.pdf>

<https://www.emigrazione-corato.org/medias/files/racconto-di-due-citta-gemellate-corato-e-grenoble-seconda-fase-copy1.pdf>

Presentazione del libro di Pasquale Tandoi allo Sporting Club Corato 09/2019

<https://www.emigrazione-corato.org/pages/evenements/sporting-club-corato-09-2019.html>

<https://www.emigrazione-corato.org/medias/files/serata-sporting-club-2019.pdf>

Weekend intensivo di italiano nell'Ardèche

<https://www.emigrazione-corato.org/medias/files/italia-in-ardecche1.pdf>

<https://www.emigrazione-corato.org/pages/article-html/projet-de-rencontre-au-trouillet.html>

Progetto di incontro al Trouillet

<https://www.emigrazione-corato.org/medias/files/projet-de-rencontre-au-trouillet1.pdf>

Sintesi delle nostre attività dal 2017 al 2021 (in inglese e francese)

<https://www.emigrazione-corato.org/medias/files/summary-of-the-first-two-phases-1.pdf>

<https://www.emigrazione-corato.org/medias/files/re-capitulatif-2017-a-2021.pdf>

Sintesi del progetto e prospettive per il 2023

<https://www.emigrazione-corato.org/blog/divers/resume-et-perspectives-du-projet-pour-2023.html>

<https://www.emigrazione-corato.org/medias/files/re-sume-et-perspectives-du-projet-en-2023.pdf>

<https://www.emigrazione-corato.org/medias/files/sintesi-e-prospettive-del-progetto-nel-2023.pdf>

<https://www.emigrazione-corato.org/medias/files/summary-and-prospects-of-the-project-in-2023.pdf>

Presentazione del progetto ai finanziatori nel 2023

<https://www.emigrazione-corato.org/medias/files/progetto-dell-atelier-ge-ne-a-logique-2023-2024.pdf>

<https://www.emigrazione-corato.org/medias/files/projet-de-l-atelier-ge-ne-a-logique-2023-2024.pdf>

<https://www.emigrazione-corato.org/medias/files/project-of-the-atelier-ge-ne-a-logique-in-2023-2024.pdf>

Progetto pilota presentato al Sindaco di Corato nel gennaio 2024

<https://www.emigrazione-corato.org/medias/files/projet-pilote-2024-2025-de-l-atelier-ge-ne-a-logique3.pdf>

<https://www.emigrazione-corato.org/medias/files/2024-2025-atelier-ge-ne-a-logique-pilot-project.pdf>

<https://www.emigrazione-corato.org/medias/files/progetto-pilota-2024-2025-dell-atelier-genealogique.pdf>

Programma ArcheoClub "Turismo delle radici"

<https://www.emigrazione-corato.org/medias/files/settimana-del-turismo-delle-radici.pdf>

Prima proposta di "Turismo delle radici" da parte del Laboratorio di Genealogia

<https://www.emigrazione-corato.org/medias/files/ebauche-d-un-programme-de-turismo-delle-radici-.pdf>

1.7 - Eventi organizzati dall'Atelier Généalogique

<https://www.emigrazione-corato.org/pages/evenements/>

Elenco degli eventi

Incontro presso Sporting Club di Corato (28 settembre 2019)

<https://www.emigrazione-corato.org/medias/files/migranti-28-set-sporting-club-grenoble-corato.pdf>

<https://www.google.fr/maps/place/33+Rue+L%C3%A9o+Lagrange,+38100+Grenoble/@45.1763537,5.72148,17z/data=!3m1!4b1!4m5!3m4!1s0x478af4966c7704e3:0x86d7937639b4d054!8m2!3d45.1763499!4d5.7236687>

Associazione dei Coratini di Grenoble e dintorni, che ospita la nostra assemblea generale

<https://www.emigrazione-corato.org/agenda/assemblees-generales/assemblee-generale-2022.html>

Assemblea generale 2022 (16-01-2023): avviso di convocazione e ordine del giorno

<https://www.emigrazione-corato.org/pages/evenements/assemblee-generale-du-16-1-2023.html>

Videoconferenza

<https://www.emigrazione-corato.org/medias/files/interventions-a-l-ag-2022-de-l-atelier-ge-ne-alogique.docx>

Rapporto sulla videoconferenza

<https://www.emigrazione-corato.org/agenda/assemblees-generales/assemblee-generale-ordinaire-2023.html>

2023 Assemblea generale ordinaria (19/01/2024)

AGENDA: 1. presentazione all'Association des Coratins de Grenoble di un programma di "turismo delle radici" coordinato a Corato dall'Archeo Club, con proposta di candidatura congiunta al Comune di Corato...

<https://www.emigrazione-corato.org/pages/evenements/assemblee-generale-du-19-01-2024.html> -

Assemblea generale 2023 :

Presentazione dell'applicazione X-friends di Wikitree

1.8 - Webinar del 24 settembre 2021 (in italiano)

Come possono i discendenti di emigranti contribuire a documentare la storia della migrazione collaborando a programmi universitari (in video Zoom)?

<https://www.emigrazione-corato.org/pages/evenements/webinar-du-24-09-2021.html>

Webinar del 24/09/2021 del Laboratorio di Genealogia: genealogia e migrazione coratina (in italiano) : interventi In italiano

In italiano

<https://www.emigrazione-corato.org/medias/files/invito-webinar-iitaliano.pdf>
<https://www.emigrazione-corato.org/medias/files/intervento-di-ste-phane-mourlane-italiano.pdf>
<https://www.emigrazione-corato.org/medias/files/biagio-salvemini-intervento-italiano-copie.pdf>
<https://www.emigrazione-corato.org/medias/files/catherine-virlouvet-intervento-italiano-copie.pdf>
<https://www.emigrazione-corato.org/medias/files/matteo-sanfilippo-intervento.pdf>
<https://www.emigrazione-corato.org/medias/files/intervento-di-james-smith-nel-webinar2-copie.pdf>
<https://www.emigrazione-corato.org/medias/files/jean-philippe-di-gennaro-intervento-1-copie.pdf>
<https://www.emigrazione-corato.org/medias/files/intervento-marina-labartino-italiano.pdf>

Traductions en français

<https://www.emigrazione-corato.org/medias/files/invitation-webinaire-franc-ais.pdf>
Webinar 24/09/2021 dell' Atelier Généalogique: genealogia e migrazione coratina :
intervention principale par Stéphane Mourlane – traduction en français lue par Louis
Lafranceschina
<https://www.emigrazione-corato.org/pages/article-html/webinaire-du-24-septembre-2021.html>

Altri interventi

<https://www.emigrazione-corato.org/medias/files/intervention-de-ste-phane-mourlane-franc-ais.pdf>
<https://www.emigrazione-corato.org/medias/files/biagio-salvemini-intervention-francais.pdf>
<https://www.emigrazione-corato.org/medias/files/catherine-virlouvet-intervention-francais.pdf>
<https://www.emigrazione-corato.org/medias/files/matteo-sanfilippo-intervention-francais.pdf>
<https://www.emigrazione-corato.org/medias/files/intervention-james-smith.pdf>
<https://www.emigrazione-corato.org/medias/files/jean-philippe-di-gennaro-intervention-francais.pdf>
<https://www.emigrazione-corato.org/medias/files/marina-labartino-intervention-francais.pdf>

In English

Discorso chiave di Stéphane Mourlane (Aix-Marseille Université) letto in inglese da
James Smith
<https://www.emigrazione-corato.org/pages/article-html/webinar-of-september-24-2021.html>

Atelier Généalogique Webinar on 24/09/2021: genealogy and Coratino migration
<https://www.emigrazione-corato.org/medias/files/invitation-webinar-english.pdf>
<https://www.emigrazione-corato.org/medias/files/ste-phane-mourlane-s-communication-english.pdf>
<https://www.emigrazione-corato.org/medias/files/biagio-salvemini-s-communication-english2-copie.pdf>

<https://www.emigrazione-corato.org/medias/files/catherine-virlouvet-s-communication-english-copie.pdf>
<https://www.emigrazione-corato.org/medias/files/matteo-sanfilippo-s-communication-english-copie.pdf>
<https://www.emigrazione-corato.org/medias/files/james-smith-s-communication2-copie.pdf>
<https://www.emigrazione-corato.org/medias/files/jean-philippe-di-gennaro-s-communication-english-copie.pdf>
<https://www.emigrazione-corato.org/medias/files/communication-by-marina-labartino-english-copie.pdf>

En español

<https://www.emigrazione-corato.org/pages/article-html/webinar-24-09-2021-del-atelier-genealogique-genealogia-y-migracion-coratina.html>

Webinar 24/09/2021 del Atelier Généalogique: genealogia y migracion coratina

<https://www.emigrazione-corato.org/medias/files/invitacion-al-webinar-espanol-1.pdf>

<https://www.emigrazione-corato.org/medias/files/intervencion-de-ste-phane-mourlane.pdf>

<https://www.emigrazione-corato.org/medias/files/biagio-salvemini-intervencion-espanola.pdf>

<https://www.emigrazione-corato.org/medias/files/catherine-virlouvet-intervencion-espanola.pdf>

<https://www.emigrazione-corato.org/medias/files/matteo-sanfilippo-intervencion-espanola.pdf>

<https://www.emigrazione-corato.org/medias/files/james-smith-intervencion-espanola.pdf>

<https://www.emigrazione-corato.org/medias/files/jean-philippe-di-gennaro-intervencion-espanol.pdf>

<https://www.emigrazione-corato.org/medias/files/intervencion-de-marina-labartino-espanol.pdf>

1.9 - Newsletters

<https://www.emigrazione-corato.org/pages/ecrits/nos-newsletters.html>

I nostri Newsletter

<https://www.emigrazione-corato.org/newsletters/subscribe/>
scrizione alla newsletter

Newsletter n° 1 – gennaio 2022

<https://www.emigrazione-corato.org/medias/files/newsletter-1-fr.pdf>

<https://www.emigrazione-corato.org/medias/files/newsletter-1-italiano.pdf>

<https://www.emigrazione-corato.org/medias/files/newsletter-1-english.pdf>

Newsletter n°2 – marzo 2022

<https://www.emigrazione-corato.org/medias/files/newsletter-n-2-franc-ais.pdf>

<https://www.emigrazione-corato.org/medias/files/newsletter-n-2-italiano.pdf>

<https://www.emigrazione-corato.org/medias/files/newsletter-n-2-english.pdf>

Newsletter n°3 – dicembre 2023

<https://www.emigrazione-corato.org/medias/files/newsletter-3-fr-1.pdf>

<https://www.emigrazione-corato.org/medias/files/newsletter-n-3-italiano.pdf>

<https://www.emigrazione-corato.org/medias/files/newsletter-n3-english.pdf>

2 - GENEALOGIA

2.1 -Albero genealogico e banca dati: istruzioni per l'uso in 3 lingue

<https://www.emigrazione-corato.org/pages/arbre-genealogique-et-bases-de-donnees/>

Albero genealogico e banca dati (menu)

Albero genealogico coratino : Ancestry Geneanet MyHeritage

<https://www.emigrazione-corato.org/annuaire/albero-genealogico-coratino/>

Mode d'emploi français

<https://www.emigrazione-corato.org/pages/arbre-genealogique-et-bases-de-donnees/note-sur-l-utilisation-de-la-base-de-donnees.html>

<https://www.emigrazione-corato.org/medias/files/mode-d-emploi-franc-ais.pdf>

<https://www.emigrazione-corato.org/medias/files/localisation-des-index-sur-familysearch1.pdf>

Istruzioni in italiano

<https://www.emigrazione-corato.org/pages/arbre-genealogique-et-bases-de-donnees/comment-accéder-a-l-arbre-et-a-la-base-de-donnees.html>

<https://www.emigrazione-corato.org/medias/files/istruzioni-in-italiano.pdf>

<https://www.emigrazione-corato.org/medias/files/localizzazione-degli-indici-su-familysearch1.pdf>

English instructions

<https://www.emigrazione-corato.org/pages/arbre-genealogique-et-bases-de-donnees/localisation-des-index-sur-familysearch.html>

<https://www.emigrazione-corato.org/medias/files/english-instructions.pdf>

<https://www.emigrazione-corato.org/medias/files/locating-indexes-on-familysearch.org-eng1.pdf>

2.2 - Banca dati

Progetto dell'Atelier Généalogique - risorse primarie Novembre 2024 - con foto

https://drive.google.com/drive/u/2/folders/1d6i1_ocwmUW1n8u2ejnDrtwbVD84l905

<https://www.emigrazione-corato.org/annuaire/database-de-l-atelier-genealogique/>
Banca dati dell'Atelier Généalogique/ foto di atti

Naturalizzazioni (informazioni dagli Archives Départementales de l'Isère-AD38)
<https://www.emigrazione-corato.org/pages/arbre-genealogique-et-bases-de-donnees/naturalisations.html>
<https://www.emigrazione-corato.org/medias/files/naturalizzazioni-cognomi-trovati1.pdf>
<https://www.emigrazione-corato.org/medias/files/naturalizzazioni-cognomi-cercati.pdf>

<https://www.emigrazione-corato.org/pages/arbre-genealogique-et-bases-de-donnees/cartes-de-sejours-perimees.html>
Permessi di soggiorno scaduti (inventario presso l'AD38)

Immigrazione e naturalizzazione in America del Nord e del Sud: atti autentici esportati dal sito Familysearch
<https://drive.google.com/drive/u/2/folders/1V0YqHbrwYeUfLwSX1Pgnwf435vwGYsmR>

<https://www.emigrazione-corato.org/medias/files/liste-des-patronymes-mars-2024.pdf>
Elenco dei cognomi presenti nell'*albero genealogico coratino* secondo Geneanet

<https://www.emigrazione-corato.org/blog/temoignages/systeme-d-attribution-des-prenoms-a-corato-selon-dominique-d-introno.html>
<https://www.emigrazione-corato.org/medias/files/attribution-des-pre-noms.pdf>
Sistema di attribuzione dei nomi a Corato secondo Dominique d'Introno

<https://www.facebook.com/groups/353812753216819>
Pagina Facebook dell'Atelier Généalogique

2.3 -Cimitero di Corato (in 3 lingue)

<https://www.emigrazione-corato.org/pages/article-html/cimetiere-de-corato.html>
(francese)

<https://www.emigrazione-corato.org/pages/article-html/https-www-emigrazione-corato-org-pages-article-html-cimetiere-de-corato-1710845380-html.html>
Cimitero di Corato (italiano)

<https://www.emigrazione-corato.org/pages/article-html/cimetiere-de-corato-1710846287.html>
Corato Cemetery (English)

2.4 - Wikitree

Wikitree 'Corato One Place Study'

<https://www.emigrazione-corato.org/pages/arbre-genealogique-et-bases-de-donnees/wikitree-one-place-place-study.html>

https://www.wikitree.com/wiki/Space:Corato%2C_Puglia_One_Place_Study_Riassunto_in_italiano

X-Friends: The X-Chromosome Family Finder : X-Friends: The X-Chromosome Family Finder : un'applicazione progettata per superare le difficoltà di ricerca causate dall'endogamia a Corato fino ai primi anni del XX secolo... L'applicazione può anche aiutare a identificare potenziali legami familiari tra persone di Corato, Grenoble e altri Paesi, inclusi gli Stati Uniti.

<https://www.emigrazione-corato.org/medias/files/continuing-experimentation-with-the-wikitree-x-friends-app2.pdf>

<https://apps.wikitree.com/apps/clarke11007/Xfriends.php>

Create a Wikitree account

<https://www.wikitree.com/index.php?title=Special:Userlogin&type=signup>

2.5 - Articoli sulla genealogia

James Smith : Un arbre généalogique de 21 000 noms (article de Serge Massé, Dauphiné Libéré, 31 mai 2021)

<https://www.emigrazione-corato.org/blog/divers/un-arbre-genealogique-de-21-000-noms.html>

<https://www.emigrazione-corato.org/medias/files/dl20210531p9.pdf>

Tassi di endogamia a Corato (valutazione effettuata in collaborazione con Jean Chabaud, VISUGED)

<https://www.emigrazione-corato.org/blog/divers/taux-d-endogamie-a-corato.html>

<https://www.emigrazione-corato.org/medias/files/taux-d-endogamie-a-corato-francais.pdf>

<https://www.emigrazione-corato.org/medias/files/tasso-stimato-di-endogamia-a-corato.pdf>

<https://www.emigrazione-corato.org/medias/files/estimate-of-endogamy-in-corato.pdf>

Lo sviluppo di strumenti di genealogia genetica adattati al contesto endogamico

<https://www.emigrazione-corato.org/blog/divers/le-developpement-d-outils-de-genealogie-genetique-adaptes-au-contexte-endogame.html>

<https://www.emigrazione-corato.org/medias/files/l-adaptation-de-la-genealogie-genetique-au-contexte-endogame2.pdf>

<https://www.emigrazione-corato.org/medias/files/l-adattamento-della-genealogia-genetica-al-contesto-endogamico3.pdf>

<https://www.emigrazione-corato.org/medias/files/the-adaptation-of-genetic-genealogy-to-an-endogamous-context1.pdf>

Ruolo genealogico della chiesa di Corato. Nel 2008, Pierre Marzocca, nipote di un emigrante coratino, ha digitalizzato gli atti di matrimonio e di nascita dell'archivio parrocchiale, ma la diocesi di Trani ha rifiutato di mettere online il suo lavoro...

<https://www.emigrazione-corato.org/blog/divers/role-genealogique-de-l-eglise-de-corato.html>

<https://www.emigrazione-corato.org/medias/files/role-genealogique-de-l-eglise-de-corato.pdf>

<https://www.emigrazione-corato.org/blog/divers/l-interet-des-archives-de-l-eglise.html>

Come gli archivi ecclesiastici compensano le imprecisioni dello Stato Civile

<https://www.emigrazione-corato.org/medias/files/comment-les-archives-de-l-eglise-compensent-les-imprecisions-du-stato-civile-1.pdf>

<https://www.emigrazione-corato.org/blog/divers/l-interet-des-archives-de-l-eglise.html>

<https://www.emigrazione-corato.org/medias/files/come-gli-archivi-parrocchiali-di-corato-compensano-i-limiti-dello-stato-civile3-1.pdf>

<https://www.emigrazione-corato.org/medias/files/how-the-corato-church-archives-compensate-for-limitations-of-stato-civile-records-1.pdf>

3 – STORIA DELLA FAMIGLIA E DELL'EMIGRAZIONE

3.1 - Richiesta all'Arcivescovo di Trani (testo integrale)

(Richiesta di digitalizzazione e pubblicazione online dell'intero archivio capitolare di Santa Maria Maggiore – Chiesa Matrice di Corato)

Richiesta all'Arcivescovo -documento completo-31-05-2021

<https://drive.google.com/drive/u/0/folders/1h8XdR7D3sjYLhHcCEPjmiCB0ai9gEf1l>

Riassunto contesto e prospettive della richiesta di digitalizzare e mettere online

<https://www.emigrazione-corato.org/medias/files/riassunto-contesto-e-prospettive-della-richiesta-di-digitalizzare-e-mettere-online-2.pdf>

Requête auprès de l'Archevêque de Trani-document entier (version française 31-05-2021)

<https://drive.google.com/drive/u/0/folders/1rKdYxj-CIh8e33PLKPu5PbRh3N9TYeO>

Résumé contexte et perspectives de la requête pour la Curie

<https://www.emigrazione-corato.org/medias/files/re-sume-contexte-et-perspectives-de-la-reque-te-pour-la-curie.pdf>

Request to the Archbishop of Trani (entire document-English translation)

<https://drive.google.com/drive/u/0/folders/1iZ6EdJ2Bhm2t6IXyZ0FAKtUiw-DZKHIX>

Summary of the context and perspectives of the request to digitize and put online the parish archives of corato

<https://www.emigrazione-corato.org/medias/files/summary-context-and-perspectives-of-the-request-to-digitise-and-put-online-the-parish-archives-of-corato.pdf>

3.2 - Presentazione di riassunti per pubblicazione dall'Oxford Migrations Programme (COMPAS)

Presentazione di 6 riassunti a maggio 2022 (in inglese)

<https://www.emigrazione-corato.org/medias/files/summaries-submitted-for-publication-on-the-compas-blog.pdf>

- *Quando i clandestini eravamo noi*, di Pasquale Tandoi - Storico di Corato : in traduzione inglese (di Gina Tarantini della Pennsylvania, lei stessa discendente di un emigrante coratino): <https://www.emigrazione-corato.org/medias/files/when-we-were-the-illegal-immigrants2.pdf>

- *Studi sul "cambiamento" nell'analisi dei processi di acculturazione*, tesi di laurea (in italiano) di Marina Labartino - giornalista, nostra partner di progetto a Corato: <https://www.emigrazione-corato.org/medias/files/labartino-tesi.pdf>

- *Storia familiare di un emigrante intraprendente*, (traduzione del francese) di Dominique d'Introno: <https://www.emigrazione-corato.org/medias/files/dominique-d-introno-english.pdf>

- *Essere coratini a Grenoble oggi: identità visibili, inconsce o rivendicate*, (in francese) di Anastasia Chauchard e Elliott Bouanchaud (studenti di Storia all'Università di Grenoble): compresi tutti i riferimenti, <https://lecpa.hypotheses.org/1813>
<https://www.emigrazione-corato.org/blog/etre-ou-se-sentir-coratin-aujourd-hui-a-grenoble.html>

- *Il Caffè Puglie a Yonkers, NY* (in inglese) di Leslie Salvagione Edwards (storica e archivista) - - <https://www.emigrazione-corato.org/medias/files/caffe-puglie-lse.pdf>

- *Una stima del livello di endogamia a Corato* di James Smith, marzo 2022- In English <https://www.emigrazione-corato.org/medias/files/estimate-of-endogamy-in-corato.pdf>

Versioni in francese ed in italiano :

<https://www.emigrazione-corato.org/medias/files/pre-sentation-au-programme-des-migrations-de-l-universite-d-oxford.pdf>

<https://www.emigrazione-corato.org/medias/files/riassunti-presentati-all-oxford-migrations-programme.pdf>

testi integrali degli articoli :

The Caffè Puglie by Leslie Salvagione Edwards (in inglese)

<https://www.emigrazione-corato.org/blog/do/tag/the-caffe-puglie/>

La storia di Dominique D'Introno (tre lingue)

<https://www.emigrazione-corato.org/medias/files/te-moignage-dominique-d-introno.pdf>

<https://www.emigrazione-corato.org/medias/files/dominique-d-introno-italiano.pdf>

<https://www.emigrazione-corato.org/medias/files/dominique-d-introno-english.pdf>

Marina Labartino : tesi

<https://www.emigrazione-corato.org/blog/do/tag/marina-labartino/>

<https://www.emigrazione-corato.org/medias/files/sinossi-tesi-marina-italiano.pdf>

3.3 - CRIAT

CRIAT : Centro di Ricerca Interuniversitario per l'Analisi del Territorio

<https://www.emigrazione-corato.org/blog/do/tag/criat/>

Contributo di James Smith al simposio del CRIAT a Bari il 17-3-2023, con la proposta di istituire a Bari una banca dati internazionale sull'emigrazione pugliese.

<https://www.emigrazione-corato.org/blog/criat-centro-di-ricerca-interuniversitario-per-l-analisi-del-territorio/intervention-de-james-smith-a-bari-le-17-3-2023.html>

Verbale del webinar del 14 febbraio 2024 sulla creazione di una banca dati internazionale sull'emigrazione pugliese

<https://www.emigrazione-corato.org/medias/files/riassunto-del-webinar-con-il-criat.pdf>

<https://www.emigrazione-corato.org/medias/files/compte-rendu-du-webinaire-avec-le-criat.pdf>

<https://www.emigrazione-corato.org/medias/files/report-on-criat-webinar-on-14022024.pdf>

3.4 - Storia e bibliografia

<https://www.emigrazione-corato.org/forum/>

note bibliographique - nota bibliografica – bibliographical note

<https://www.emigrazione-corato.org/forum/quand-a-commence-l-immigration-coratine-en-isere/>

Quando è iniziata l'immigrazione coratina in Francia?

Note bibliografiche (francese, italiano, inglese) Ci sono alcune speculazioni sull'inizio dell'immigrazione coratina in Francia... Quali sono le vostre idee in merito? Un membro della vostra famiglia ha lasciato una testimonianza su questo argomento?

<https://www.emigrazione-corato.org/medias/files/note-bibliographique2.pdf>

<https://www.emigrazione-corato.org/medias/files/nota-bibliografica.pdf>

<https://www.emigrazione-corato.org/medias/files/bibliographical-note-on-the-beginnings-of-coratine-immigration-in-france.pdf>

:

<https://www.emigrazione-corato.org/forum/quand-a-commence-l-immigration-coratine-en-isere/apporter-quelques-elements.html>

Vorrei darvi qualche spunto di riflessione su questo argomento parlandovi della mia famiglia. Mio nonno paterno Giuseppe Marzocca è arrivato a Grenoble nel 1920 all'età di 20 anni, e anche mia nonna paterna Grazia Rosito è arrivata a Grenoble...

<https://www.emigrazione-corato.org/pages/ecrits/histoire.html>

Quand c'était nous les clandestins Pasquale Tandoi versione bilingue italiano/francese da ordinare; versione inglese integrale da scaricare in pdf

<https://www.emigrazione-corato.org/medias/files/when-we-were-the-illegal-immigrants2.pdf>

traduzione in inglese del libro di Pasquale Tandoi da Gina Tarantini (Pennsylvania)

4 - TESTIMONIANZE

Lasciare una testimonianza sull'emigrazione coratina

<https://www.emigrazione-corato.org/contact/formulaire-de-temoignage.html>

<https://www.emigrazione-corato.org/blog/temoignages/>

Testimonianze sull'emigrazione dei coratini

4.1 - Pubblicazioni e altri scritti: menu

<https://www.emigrazione-corato.org/pages/ecrits/>

<https://www.emigrazione-corato.org/pages/ecrits/publications-diverses.html>

<https://www.emigrazione-corato.org/pages/article-html/>

Articoli e altri testi vari in HTML, di vari autori

Articoli di giornale di autori vari: Marina Labartino, Pasquale Tandoi, Giuseppe Cantatore

<https://www.emigrazione-corato.org/pages/ecrits/articles-de-journaux.html>

<https://coratolive.it/?s=%27Pasquale+Tandoi%27>

4.2 -Articoli di Marina Labartino su temi specificamente legati al nostro progetto e/o al gemellaggio tra Corato e Grenoble (2011-2021)

Un sito web per promuovere l'eredità dell'emigrazione da Corato (2020)

<https://www.emigrazione-corato.org/pages/article-html/page-1.html>

Francine Amato: da Marsiglia cerca parenti biologici a Corato (2018)

<https://www.emigrazione-corato.org/pages/article-html/francine-amato-da-marsiglia-cerca-parenti-biologici-a-corato.html>

<https://www.emigrazione-corato.org/medias/files/francine-amato-canepa-marsiglia-grenoble-corato.pdf>

I Coratini di Grenoble: la storia di una comunità

<https://www.emigrazione-corato.org/medias/files/les-coratins-de-grenoble-l-histoire-d-une-communaute.pdf>

Parli francese? Tutta la storia del dialogo tra Corato e Grenoble (2015)

<https://www.emigrazione-corato.org/medias/files/l-altra-corato-lo-stradone-oct-2015.pdf>

La storia di Dominique Rutigliano (2018)

<https://www.emigrazione-corato.org/medias/files/dominique-rutigliano.pdf>

Sotto il treno a far la spesa (2016)

<https://www.emigrazione-corato.org/medias/files/aldo-marcone-1.pdf>

<https://www.emigrazione-corato.org/medias/files/aldo-marcone-2.pdf>

Note di Marina Labartino sui 4 registri contenenti le richieste di passaporto dal 1920 al 1960 (2022)

<https://www.emigrazione-corato.org/medias/files/demandes-de-passeport-de-la-municipalite-de-corato-.pdf>

<https://www.emigrazione-corato.org/medias/files/le-domande-di-rilascio-passaporti-del-comune-di-corato.pdf>

<https://www.emigrazione-corato.org/medias/files/corato-municipality-passport-applications.pdf>

La microstoria di Corato importante quanto la grande storia (2019)

<https://www.emigrazione-corato.org/pages/article-html/la-microstoria-di-corato-importante-quanto-la-grande-storia.html>

<https://www.emigrazione-corato.org/medias/files/microstoria-grande-storia-grenoble-corato.pdf>

Quando i clandestini eravamo noi (2019)

<https://www.emigrazione-corato.org/pages/article-html/quando-i-clandestini-eravamo-noi.html>

Riscoprire le proprie radici (2020)

<https://www.emigrazione-corato.org/pages/article-html/riscoprire-le-proprie-radici.html>

<https://www.emigrazione-corato.org/medias/files/riscoprire-le-proprie-radici.pdf>

La "Santarella" presenta i risultati dei suoi progetti PON (2011)

<https://www.emigrazione-corato.org/pages/article-html/la-santarella.html>

<https://www.emigrazione-corato.org/medias/files/la-santarella-presenta-i-risultati-dei-suoi-progetti-pon-.pdf>

Marina Labartino : Sinossi: Gli studi sul "cambiamento" nell'analisi dei processi di acculturazione

UNIVERSITÀ DEGLI STUDI GUGLIELMO MARCONI FACOLTÀ DI SCIENZE
DELLA FORMAZIONE CORSO DI LAUREA IN SCIENZE DELLA
FORMAZIONE E DELL'EDUCAZIONE TESI GLI STUDI SUL
CAMBIAMENTO NELL'ANALISI DEI PROCESSI DI ACCULTURAZIONE
<https://www.emigrazione-corato.org/blog/divers/marina-labartino-sinossi-gli-studi-sul-cambiamento-nell-analisi-dei-processi-di-acculturazione.html>
<https://www.emigrazione-corato.org/medias/files/labartino-tesi.pdf>

4.3 - Post del blog e testimonianze

<https://www.emigrazione-corato.org/blog/temoignages/temoignage-de-dominique-d-introno.html>

Testimoniaza di Dominique D'INTRONO AI MIEI FIGLI E NIPOTI Perché sappiano chi siamo, da dove veniamo e cosa abbiamo dovuto fare.

<https://www.emigrazione-corato.org/blog/do/tag/dominique-d-introno/>

Due contributi di Dominique D'Introno: sull'attribuzione dei nomi e su rue StLaurent
<https://www.emigrazione-corato.org/blog/temoignages/la-rue-st-laurent-a-grenoble-dans-les-annees-1950-1960.html>

Rue St Laurent a Grenoble negli anni '50-'60, sulla base di uno schizzo di Dominique D'Introno.

Calcolo demografico dei discendenti degli emigrati coratini nel mondo, di Joseph Marzocca

<https://www.emigrazione-corato.org/medias/files/calcul-demographique-des-descendants-d-emigres-coratins-a-travers-le-monde-fr.pdf>

<https://www.emigrazione-corato.org/medias/files/calcolo-demografico-dei-discendenti-degli-emigranti-coratini-in-tutto-il-mondo-it-con-tabelle-.it-.pdf>

La ragazza coratina e il soldato nero - Pasquale Tandoi

<https://www.emigrazione-corato.org/blog/divers/la-fille-coratine-et-le-soldat-noir.html>

<https://www.emigrazione-corato.org/medias/files/a-coratina-girl-and-the-afro-american-gi.pdf>

<https://www.emigrazione-corato.org/medias/files/la-ragazza-coratina-e-il-soldato-negro-.pdf>

<https://www.emigrazione-corato.org/medias/files/a-coratina-girl-and-the-afro-american-gi.pdf>

<https://www.emigrazione-corato.org/blog/temoignages/yonkers-new-york-the-caffe-puglie-leslie-salvagione-edwards.html>

<https://www.emigrazione-corato.org/medias/files/caffe-puglie-lse.pdf>

Yonkers, New York: the Caffé Puglie, Leslie Salvagione Edwards

Molti immigrati coratini si stabilirono a Yonkers, New York, nei quartieri di Nodine Hill e Park Hill....

L'emigrazione italiana in Francia I coratini di Grenoble da Nocola Anna La Forgia

<https://www.emigrazione-corato.org/blog/temoignages/l-emigrazione-italiana-in-francia-i-coratini-di-grenoble.html>

https://drive.google.com/drive/folders/1-64c_6EmI6y0k-yShV5n6bJti9NF5H_X
(version pdf)

<https://www.emigrazione-corato.org/blog/temoignages/dr-louis-tedone-fils-d-emigre-de-bari.html>

Il dottor Louis Tedone, figlio di un emigrato barese. Il primo pediatra della contea di San Luis Obispo (USA), il dottor Louis Tedone, è morto all'età di 97 anni nel gennaio 2021. Il dottor Edison French assunse Tedone nel 1953 per unirlo alla sua équipe in quella che allora si chiamava French Medical Clinic di San Luis Obispo.

<https://www.emigrazione-corato.org/blog/temoignages/la-vie-de-louis-g-piancone.html>

La vita di Louis G. Piancone, di Corato, USA IMPRENDITORE RISPETTATO, AGRICOLTORE TRADIZIONALE, EQUESTRE RINOMATO, Louis G. Piancone, 90 anni, è morto il giorno del Ringraziamento, giovedì 28 novembre 2019, nella sua casa di Gladstone, New Jersey. Era nato a CORATO, Bari, ...

1946 Paolo Lafranceschina, da Corato a Grenoble Testimonianza di Paolo Lafranceschina: trascrizione di un'intervista filmata con il padre del nostro webmaster Louis il 12 dicembre 2004. Paolo Lafranceschina, arruolato nell'esercito italiano nel 1940, racconta come la guerra sia finita in Italia nel 1943 e come e perché abbia deciso di emigrare da Corato ...

<https://www.emigrazione-corato.org/pages/article-html/page.html>

<https://www.emigrazione-corato.org/medias/files/transcription-paolo-lafranceschina.pdf>

<https://www.emigrazione-corato.org/medias/files/interview-with-paolo-lafranceschina.pdf>

<https://www.facebook.com/watch/?v=1141288816345395>

Poesia dedicata a tutti i coratini partiti per gli Stati Uniti per trovare fortuna

<https://www.emigrazione-corato.org/blog/divers/a-tous-les-coratins-qui-partirent-aux-usa.html>

Trascrizione in francese e inglese di questa poesia.

<https://www.facebook.com/sabino.zaza.3>

pagina Facebook di Sabino Zaza, poeta del dialetto coratino

Nunzio e famiglia: memorie dei coratini d'America.

Crescere a Endicott, NY, in un quartiere pieno di cugini. Il cugino Domenic del Canada non ci ha dato solo grandi informazioni su suo padre, mio zio Joe Quercia, e sulla storia della sua famiglia...

<https://www.emigrazione-corato.org/blog/divers/nunzio-and-family-memoirs-of-the-corato-americans.html>

<https://www.emigrazione-corato.org/medias/files/nunzio-and-family1.pdf>

Fort Mailys: Quel lontano viaggio, 2014.

Sommario: Un viaggio che ripercorre la storia dell'umanità, le cui origini si ritrovano nell'essenza dei Paesi del mondo in relazione alla loro situazione economica, sociale e politica.

<https://www.emigrazione-corato.org/blog/divers/quel-lontano-viaggio-de-fort-mailys-2014.html>

<https://www.emigrazione-corato.org/medias/files/fort-mailys-m2r-etudes-italiennes-2014.pdf>

Dissertazione di G.Piccoli, Duquesne University, 2014 : L'immigrazione italiana negli Stati Uniti

<https://www.emigrazione-corato.org/medias/files/italian-immigration-in-the-united-states.pdf>

4.4 -Archivi

<https://www.emigrazione-corato.org/pages/archives/cat-2021/2021>

<https://www.emigrazione-corato.org/agenda/do/archives/>
Visualizza gli eventi archiviati

4.5 -Archivi dello Stradone (da Marina Labartino ed altri)

<https://www.emigrazione-corato.org/pages/ecrits/lo-stradone-corato.html>

Lo Stradone, Corato

Articoli di Marina Labartino e di altri autori del giornale Lo Stradone dal 2004 al 2018 su Corato, la sua storia, i suoi emigranti, la sua gente e i suoi successi nel mondo

- 1 Lo Stradone Corato Date: DICEMBRE 2004 Autore: Di Giuseppe D’Introno. Titolo: Riccardo Cusanno, presidente della Federazione Nazionale Alberghiera Venezuelana "FENAHOVEN"
- 2 Lo Stradone Gennaio 2007 Date: GENNAIO 2007 Autore: Tiziana Di Gravina.Titolo: La lotta contro i tumori come missione di vita: Giovanni Paganelli
- 3 Lo Stradone Giugno 2007 Date: GIUGNO 2007 Autore: Tiziana Di Gravina. Titolo : Forte passione e tanta determinazione: Giovanna Labartino
- 4 Lo Stradone Febbraio 2008 Date: FEBBRAIO 2008 Autore: Di Alessandro Acella. Titolo: Da Grenoble rivivendo il Capodanno coratino
- 5 Lo Stradone Gennaio 2008 Date: GENNAIO 2008 Autore: Marina Labartino. Titolo : In Brasile alla guida di oltre 3000 dipendenti: Franco Di Bisceglie
- 6 Lo Stradone Marzo e Novembre 2008 Date: MARZO 2008 Autore: Di Alessandro Acella. Titolo : Un sindaco coratino per Grenoble: Fabien de Sans Nicolas
- 7 Lo Stradone Novembre 2008 Date: NOVEMBRE 2008 Autore: Di Marina Labartino. Titolo: Fabien De Sans Nicolas: Un coratino nominato Segretario Nazionale dell’UMP in Francia
- 8 Lo Stradone Luglio Agosto Settembre Novembre Dicembre 2009 Date: LUGLIO AGOSTO SETTEMBRE NOVEMBRE DICEMBRE 2009 Autore: Di Marina Labartino. Titolo: Un libraio scrittore a Lione: Passioni e attività di Philippe Fusaro

- 9 Lo Stradone Luglio 2009 Date: LUGLIO 2009 Autore: Di Marina Labartino. Titolo: Associazione Pugliesi a Stoccarda: L'orgoglio coratino degli emigrati in Germania
- 10 Lo Stradone Settembre 2009 Date: SETTEMBRE 2009 Autore: Di Marina Labartino. Titolo: I successi della famiglia Cives: Tra comando dei Pompieri di Parigi e media più alta al liceo di Lillebonne
- 11 LO STRADONE NOVEMBRE 2009 Autore: Alessandro Acella Titolo: "La Grenoble Coratina" Sottotitolo: "Il quartiere italiano: Saint-Laurent (seconda puntata)"
- 12 LO STRADONE DICEMBRE 2009 Autore: Alessandro Acella Titolo: "La Grenoble Coratina". Sottotitolo: "Il quartiere italiano: Saint-Laurent (seconda puntata)"
- 13 LO STRADONE GENNAIO 2010 Autore: Alessandro Acella Titolo: "Il coratino visto dai francesi". Sottotitolo: "L'immagine dell'immigrato italiano secondo Victor Fusaro. Terza Puntata"
- 14 LO STRADONE GIUGNO 2010 Autore: Marina Labartino Titolo: "Dipinti e ricami dei cittadini d'oltralpe". Sottotitolo: "La otto giorni espositiva dell'associazione 'Coratini di Grenoble e dintorni'"
- 15 LO STRADONE NOVEMBRE DICEMBRE 2010 Autore: Marina Labartino Titolo: "Eroe coratino a Grenoble" Sottotitolo: "Jean Ferrante perde la vita per salvare una suicida"
- 16 LO STRADONE LUGLIO 2011 Autore: Marina Labartino Titolo: "Il coratino Michele Di Franco alla Fête de la Musique 2011" Sottotitolo: "Celebrato a Grenoble il 30° anniversario della Festa della Musica"
- 17 LO STRADONE AGOSTO 2011 Autore: Marina Labartino Titolo: "La Tour Perret di Grenoble" Sottotitolo: "Alla sua realizzazione ha contribuito anche un coratino"
- 18 LO STRADONE FEBBRAIO 2012 Autore: Marina Labartino Titolo: "'Aria di Corato' a Grenoble" Sottotitolo: "In mostra al museo Dauphinois ricordi e foto dell'emigrazione coratina"
- 19 LO STRADONE AGOSTO 2012 Autore: Marina Labartino Titolo: "Les italiens a Grenoble: histoire d'une communauté" Sottotitolo: "Coratini a Grenoble, storia di una comunità attraverso immagini del passato"
- 20 LO STRADONE SETTEMBRE OTTOBRE 2013 Titolo: "Foto Fraternità Coratina a New York" Autore: Not mentioned.
- 21 LO STRADONE OTTOBRE 2013 Titolo: "Louis Piancone - Il principe del food italiano negli Stati Uniti d'America" Autore: Marina Labartino
- 22 LO STRADONE FEBBRAIO NOVEMBRE 2014 Titolo: "Olivi: simbolo di un'amicizia sempre verde" Autore: Marina Labartino.
- 23 LO STRADONE NOVEMBRE 2014 Titolo: "Association des Travailleurs de l'Europe Unie (ATEU) - Sessanta 'giovannotti' a spasso per le bellezze della Puglia" Autore: Rossella Cipri.
24. LO STRADONE Aprile 2015 Autore: Marina Labartino. Titolo: La scalata di Domenico Petrone: da piccolo emigrante a presidente di Viasat Group
25. LO STRADONE 2015 Autore: Nicki Arbore Titolo: Una sorpresa per la famiglia Cusanno di Rochester
26. LO STRADONE Settembre 2015 Autore: Mariangela Azzariti Sottotitolo: Epilessia ed arte, l'una il punto di forza dell'altra nelle opere di Nicolas Vangi
27. LO STRADONE OTTOBRE 2015 Autore: Marina Labartino Titolo: La mia conoscenza con Jean-louis Marzocca
28. LO STRADONE LUGLIO 2016 Autore: Marina Labartino Titolo: Sotto il treno a far la spesa
29. LO STRADONE APRILE AGOSTO 2018 Autore: Marina Labartino

Titolo: Coratino celebrato a Grenoble in occasione del 50° anniversario dei Giochi Olimpici Invernali. Sottotitolo: L'omaggio agli operai italiani che hanno contribuito alla trasformazione della città durante i Giochi Olimpici

30. Titolo: Gennaro Lastella, record italiano di paracadutismo: La storia della sua famiglia, da Corato a Grenoble, da Vercelli a Milano. Sottotitolo: L'eccezionale carriera sportiva di Gennaro Lastella e il suo legame con la città di Grenoble

31 La tecnologia rende eterno l'archivio capitolare di Santa Maria Maggiore (2008) da Giuseppe Cantatore

<https://www.emigrazione-corato.org/pages/article-html/la-tecnologia-rende-eterno-l-archivio-capitolare-di-santa-maria-maggiore.html>

<https://www.emigrazione-corato.org/medias/files/la-tecnologia-rende-eterno-l-archivio-capitolare-di-santa-maria-maggiore.pdf>

4.6 – Vari video

<https://www.emigrazione-corato.org/videos/>

elenco di video

<https://www.emigrazione-corato.org/videos/digitalizzatore-clic-archives-fr.html>

Digitalizzatore Clic-Archives.fr, Grenoble

Funzionamento del digitalizzatore progettato da Pierre Marzocca (sottotitoli italiani)

<https://www.emigrazione-corato.org/videos/retour-sur-une-cause-presque-oubliee-de-l-emigration-de-corato-le-desastre-de-1922.html>

Uno sguardo indietro su una causa quasi dimenticata dell'emigrazione di Corato: il disastro del 1922

<https://www.emigrazione-corato.org/pages/evenements/assemblee-generale-du-16-1-2023.html>

Videoconferenza (in francese), incentrata sulla digitalizzazione, con la partecipazione di

Catherine Virlouvet, Anne-Marie Granet-Abisset, Stéphane Mourlane, Louise Luquet (Musée National de l'Histoire de l'Immigration), Pierre Marzocca, Nino Miscioscia, Jérôme Soldeville.

5 - DIRETTORIO

5.1 - Elenco

<https://www.emigrazione-corato.org/annuaire/>

Categorie

<https://www.emigrazione-corato.org/annuaire/genealogie/>

Genealogia

5.2 - Risorse genealogiche dell'Atelier Généalogique

Albero genealogico coratino

<https://www.emigrazione-corato.org/annuaire/albero-genealogico-coratino/>

Base de données sur Google Drive

<https://www.emigrazione-corato.org/annuaire/database-de-l-atelier-genealogique/>

Accedere a WikiTree

<https://www.wikitree.com/index.php?title=Special:Userlogin&type=signup>

<https://www.emigrazione-corato.org/annuaire/wikitree-corato/>

WikiTree Corato One Place Study e applicazione X-Friends

5.3 - Risorse primarie

- [Home - Antenati](#)

Gli Archivi per la Ricerca Anagrafica

- [FamilySearch.org](#)

Découvrez votre histoire familiale. Explorez la plus grande collection gratuite d'arbres, de documents et de documentation généalogiques au monde.

- [FamilySearch • Free Family Trees and Genealogy Archives](#)

Discover your family history by exploring the world's largest family tree and genealogy archive. Share family photos and stories. It's all free.

- [FamilySearch.org Documenti genealogici](#)

Scopri la storia della tua famiglia. Esplora la più vasta raccolta mondiale di alberi genealogici e documenti e risorse per la genealogia gratuiti.

[liste électorale de 2006/2007 au Vénézuëla](#)

Liste elettorali 2006/2007 in Venezuela

[Site des Archives départementales de l'Isère](#)

Un database di oltre 50.000 documenti del vecchio regime e delle nuove istituzioni.

5.4 - Fonti ecclesiastiche

<https://www.emigrazione-corato.org/annuaire/archives-paroissiales-italiennes/>

Registri Parrocchiali Italiani

[Italy Church Records • FamilySearch](#)

Per informazioni sui registri delle religioni non cristiane in Italia, consultare la pagina dei registri religiosi.

[Archivio Storico Diocesano Reggio Calabria-Bova](#)

In questa pagina sono elencate le parrocchie del comune di Reggio Calabria di cui sono disponibili le scansioni degli archivi parrocchiali

[Beni archivistici | Archivi storici ecclesiastici](#)

Esplora documenti e fondi archivistici provenienti da oltre 300 archivi ecclesiastici presenti in tutta Italia.)

[La Memoria dei Sacramenti - Registri parrocchiali on-line](#)

Registri parrocchiali on-line

-

[Registri Parrocchiali Italiani Italian Parish Records](#)

Sito web per i registri Parrocchiali Italiani. La nostra missione è quella di preservare l'inestimabile storia dell'Italia digitalizzando e conservando per sempre tutti i registri parrocchiali cattolici. Tutti i registri sono gratuiti

5.5 - Gruppi di discussione sulla genealogia

- **[TuttoGenealogia.it - Indice](#)**

TuttoGenealogia.it – Indice

[Find Your Italian Roots - Italian Genealogy Blog and Podcast](#)

Trova le tue radici italiane utilizzando i blog e i podcast di Italian Genealogy.

- **[Molfetta Genealogy Group](#)**

Gruppo di Genealogia di Molfetta

<https://www.facebook.com/groups/353812753216819>

Pagina Facebook dell'Atelier Généalogique

5.6 - Comuni e associazioni

<https://www.emigrazione-corato.org/annuaire/les-associations-amies/>

vari link

<https://www.emigrazione-corato.org/annuaire/communes-et-collectivites/>

Corato, Grenoble, Isère

- Enti locali

<https://www.emigrazione-corato.org/annuaire/corato/>

Comune di Corato

[Maison de l'international - Grenoble.fr](#)

- La Maison de l'International di Grenoble è una struttura comunale aperta alla comunità internazionale.

Dipartimento dell'Isère

<https://www.isere.fr/>

5.7 - Fonti coratine

Association des Coratins de Grenoble

Associazione dei Coratini di Grenoble e dintorni

Coratins du Piémont

Coratini del Piemonte

<https://www.emigrazione-corato.org/annuaire/centro-italo-venezolano/>

Centro Italo Venezolano

<https://coratolive.it/>

Coratolive : giornale online

<http://178.62.202.246/index.php/chi-siamo/>

ArcheoClub d'Italia APS “Padre Emilio. D’Angelo” : Corato branch

https://www.facebook.com/groups/447540642099522/permalink/1649410738579167/?sfnsn=scwspwa&paipv=0&eav=Afbeow6D7EMDJOL_vDj6DiPwVuCaFLZiLLioMZBk0vmmCDRWmpw0fg7dtbKY8zmhs58&rdr#=%20%20%20%20%20

La Voce dei Coratini

<https://www.facebook.com/sabino.zaza.3>

Pagina Facebook di Sabino Zaza, poeta del dialetto coratino

http://www.papagnol.com/barlettano_zingarelli.asp

Il vocabolario barlettano

5.8 - Altri link

COM.IT.ES : Sede di Lione del Comitato degli Italiani all'Estero

<https://www.facebook.com/comitesdilione/?locale=fr> FR

Centro Altreitalie

Altreitalie Rivista internazionale di studi sulle migrazioni italiane nel mondo

Home - COMPAS

Centro dell'Università di Oxford su migrazione, politica e società (COMPAS)

Il naufragio del piroscafo Oria - 12 febbraio 1944

Il naufragio del Piroscapo Oria (12/02/1944). La tomba dimenticata di 4200 soldati italiani.

Les italiens en France : jalons d'une migration

Già nel Medioevo, chierici, mercanti, banchieri e artisti, ma anche ambulanti e contadini provenienti da quella che era ancora solo una "espressione geografica", trovarono nella Francia una terra accogliente.

Storia e organigramma | Fondazione Paolo Cresci

L'Archivio della Fondazione Paolo Cresci: una miscellanea di materiale documentario relativo all'emigrazione italiana tra Ottocento e Novecento

<https://www.emigrazione-corato.org/annuaire/memoire-de-migration/>

Mémoire de migrations entre Italie et France : Stéphane Mourlane et Matteo Sanfilippo, in 'Hommes et Migrations' (in francese)

[Blog de l'Ethnopolé "Migrations, Frontières, Mémoires"](#)

Blog Ethnopolé "Migrazioni, confini, memorie"

Marseille, 30 aprile 2024

James Smith : ateliergenealogique@gmail.com

Louis Lafranceschina : louis.lafranceschina@sfr.fr